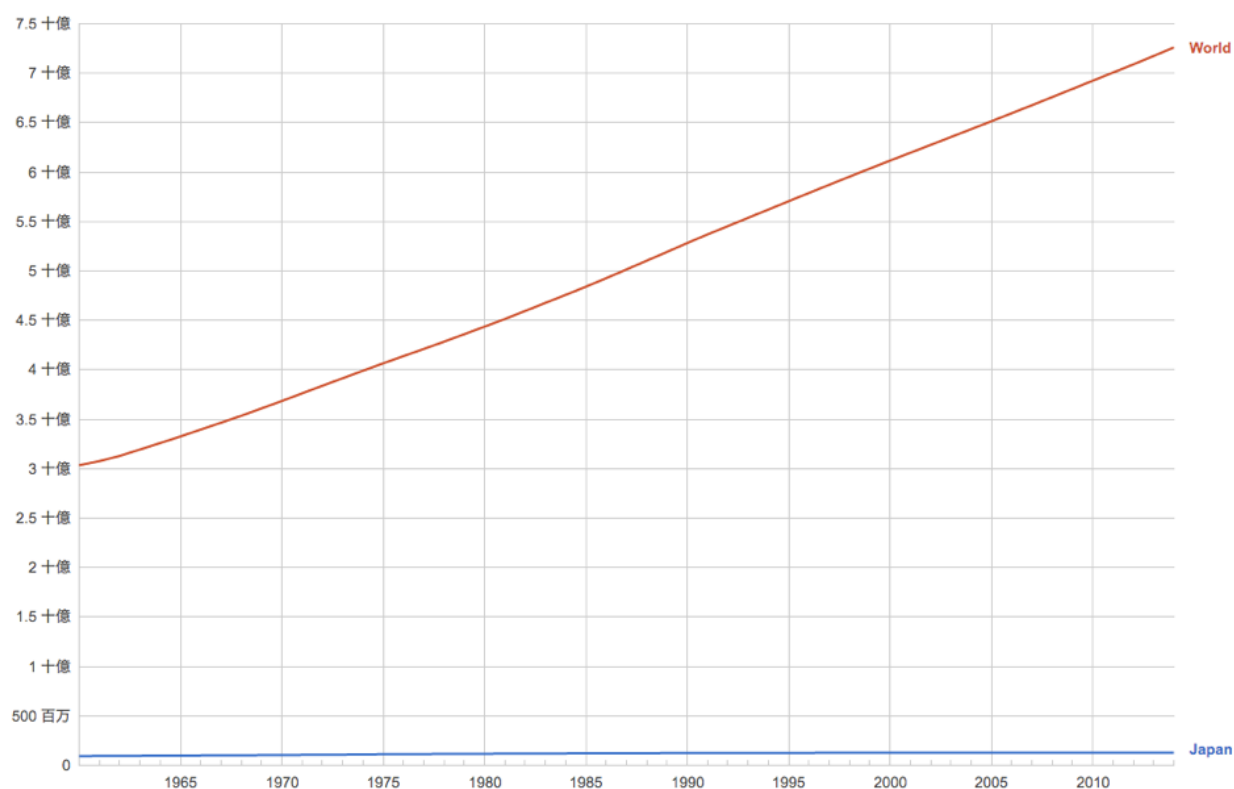


国際化に対応できる サイトの導入

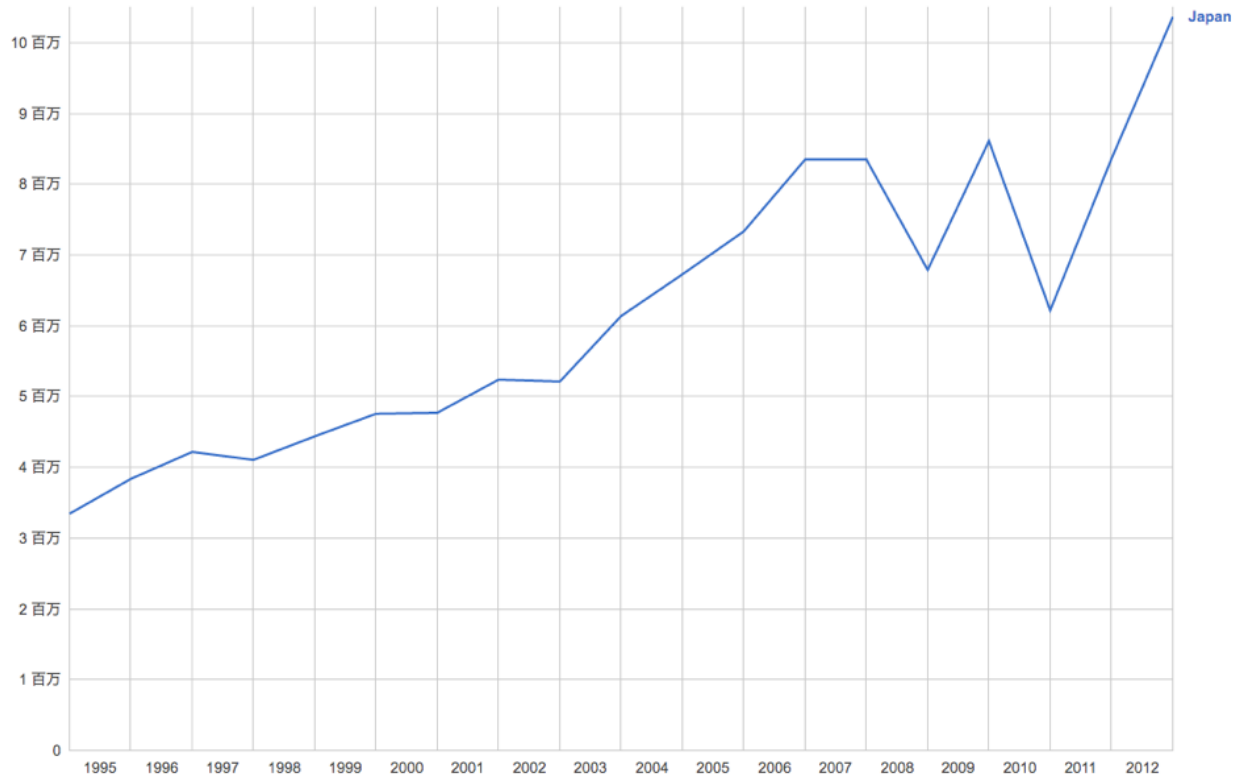
by
ハイデッガー マルティン
Martin HEIDEGGER

サイトを国際対応するのは意味ありますか？

人口

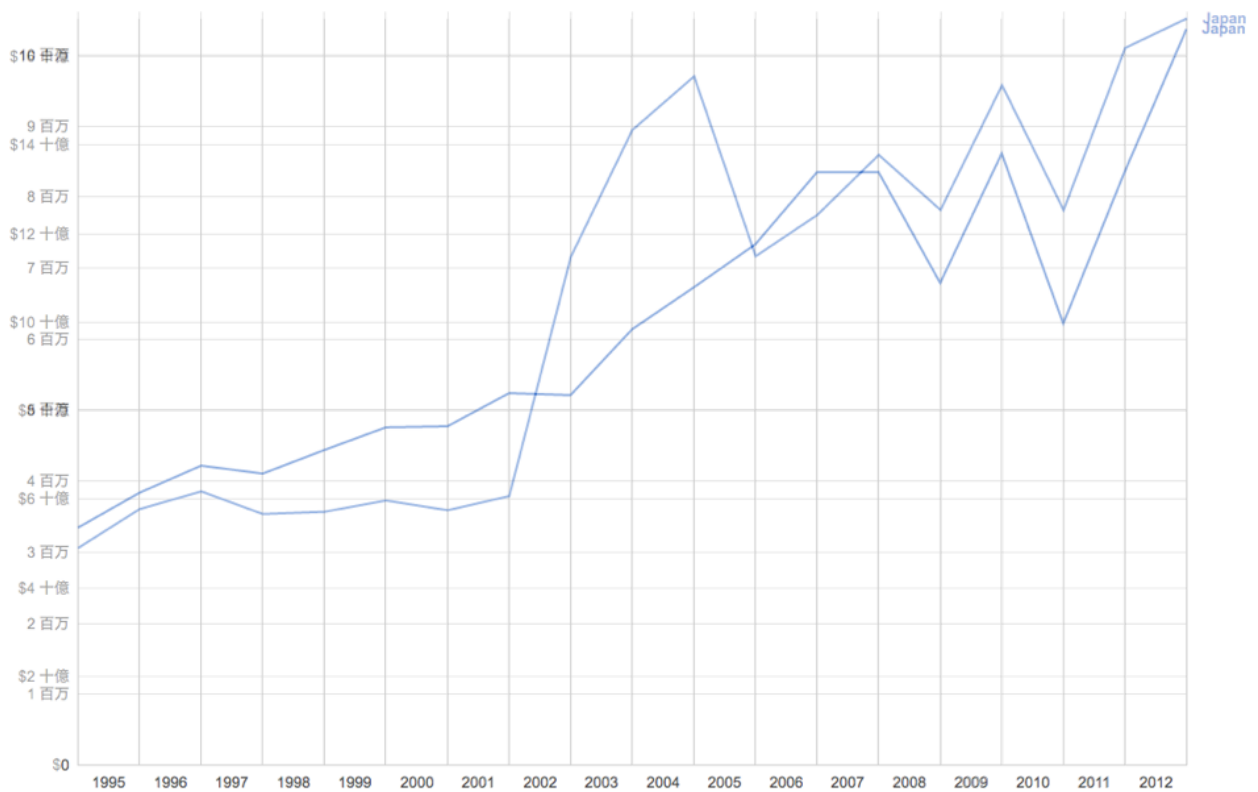


旅行者数



<https://goo.gl/Da0pDt>

旅行者数 × 売り上げ



<https://goo.gl/Y9R9uX>



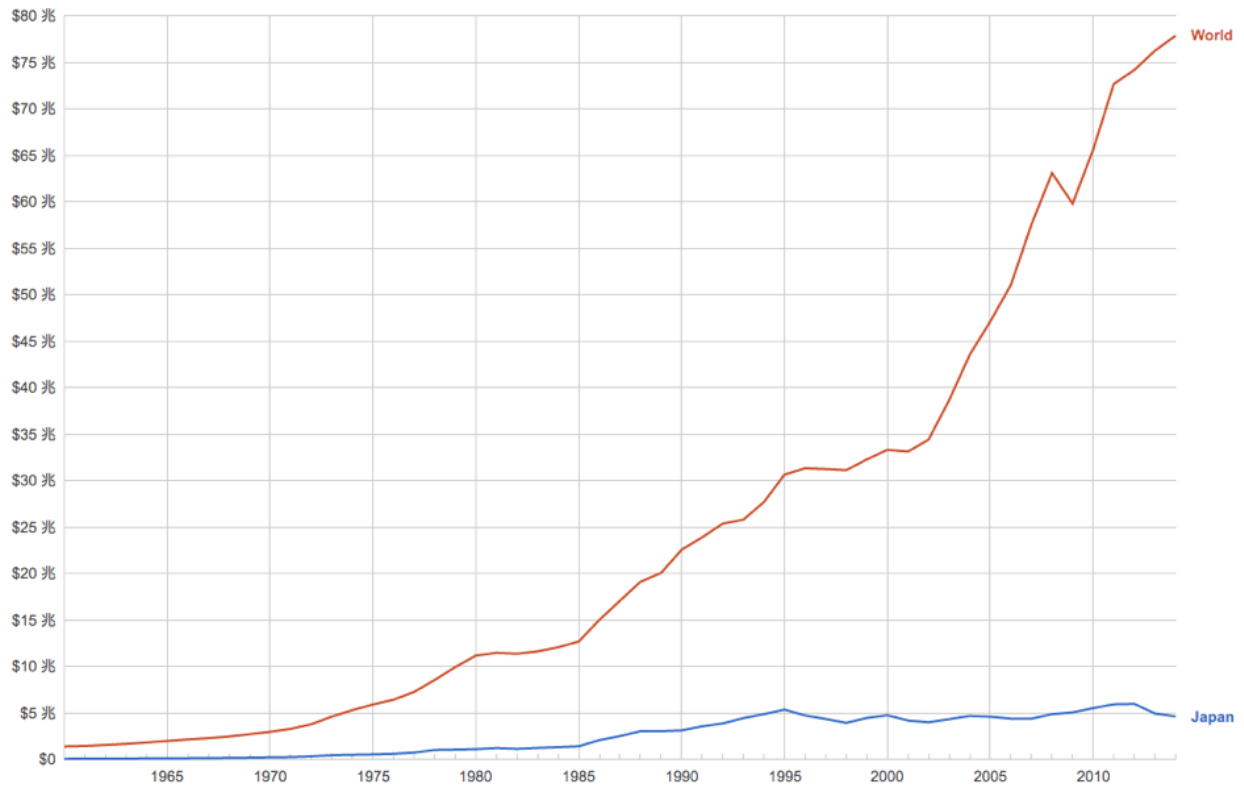
どのボタンを押せば良いですか？

旅行者数

2015: 1973万人
2016: +50%

国内総生産

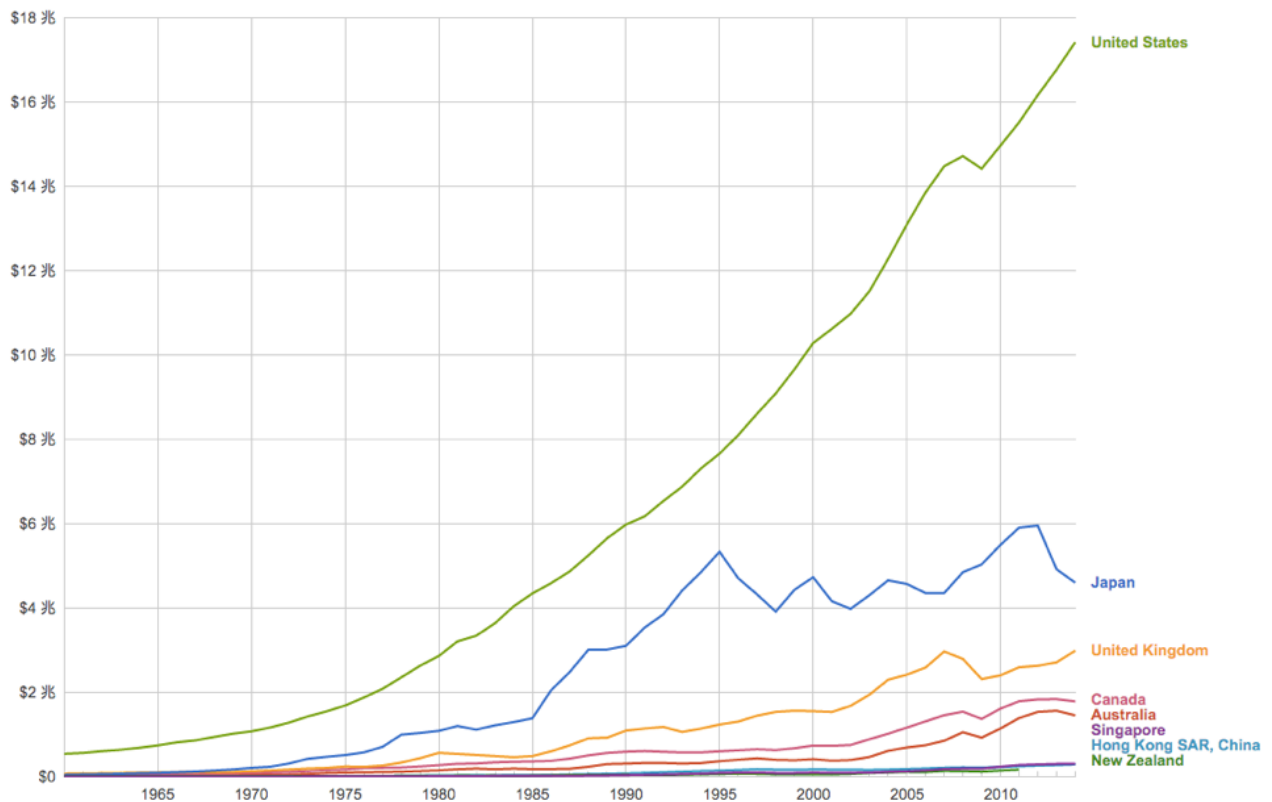
9



<https://goo.gl/T7SSeD>

英語話せる国と比べて国内総生産

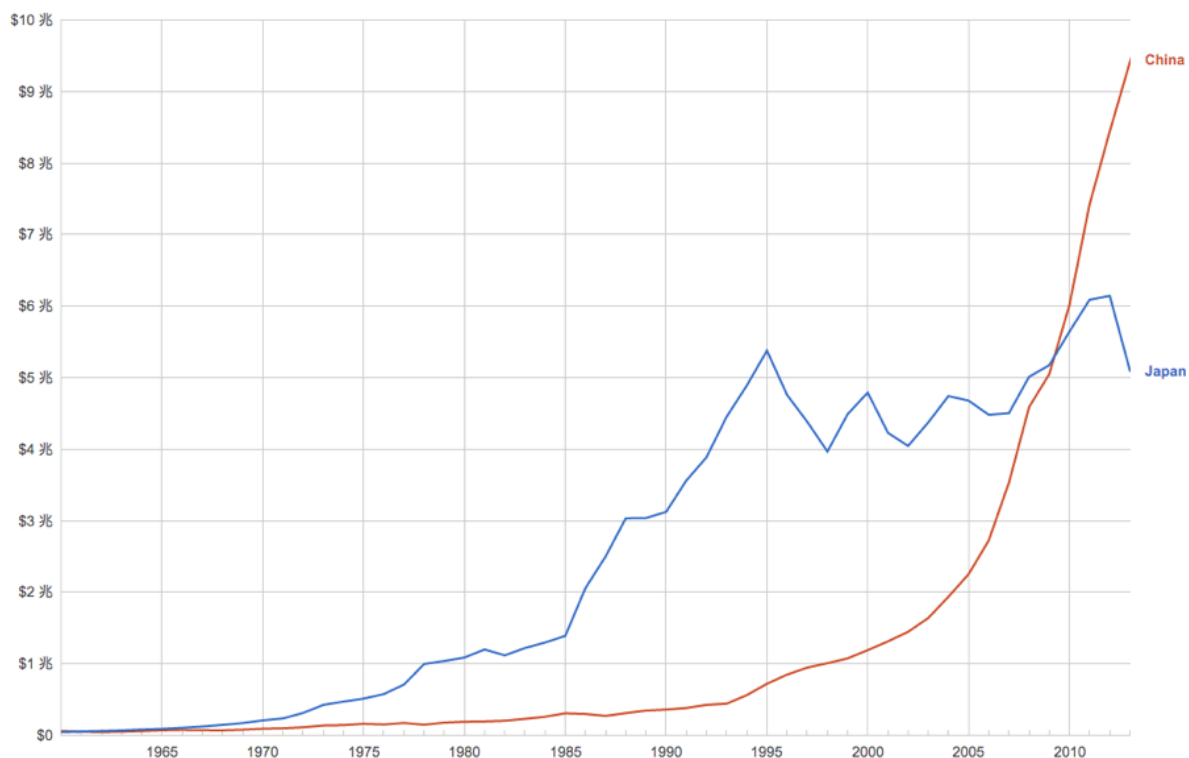
10



<https://goo.gl/31MNSi>

中国話せる国と比べて国内総生産

11



<https://goo.gl/07IN4g>



萩焼コップ



たこ焼きUSB



たこ焼きUSB



山手ウォッチ



国際対応は簡単？

i18n は広い

- * **言語** (わかりやすさ, 情報優先)
- * **数字** (句読点)
- * **通貨** (値段の気持ち)
- * **時間** (時間帯, 期待精度)
- * **SEO** (検索週間, キーワード飽和)
- * **顧客サービス** (ニュースレターなど)
- * **美的感覚** (スタイルパターン)
- * **生態系** (よく使っているサイト/ソフト)

翻訳はどこにお願いすれば良い？

翻訳サービスの例

<https://localizejs.com/ja/>

○ Localize 人材を募集中

- * 1-Stop
- * ウェブだけ
- * 5000円 / 月～

サイトサービス

<https://gengo.com>

gengo

人による翻訳で

- * たくさん言語
- * 円は言葉ごと
- * API翻訳

一般サービス

www.inscribe-consulting.jp

INScribe
Language Consulting

日英法律翻訳、

- * 高クオリティ
- * 案件は可能
- * 安心

ローカル会社

技術てきな例 URL パターン

例：URLパターン

18

フォルダ	kfug.co.jp	kfug.co.jp/en	kfug.co.jp/de	 
フォルダ (+全ての言語)	kfug.co.jp/jp	kfug.co.jp/en	kfug.co.jp/de	 
サブドメイン	kfug.co.jp	en.kfug.co.jp	de.kfug.co.jp	   
サブドメイン (+全ての言語)	ja.kfug.co.jp	en.kfug.co.jp	de.kfug.co.jp	   
ドメイン分業	kfug.co.jp	kfug.com	kfug.de	   VIP



簡単



中級



わかりやすい

アップグレード
簡単システム
に使いやすいコストが
あります。

高いです。

VIP

プロフィール
アップ

http://kfug.jp/handson/try_i18n